

ⓔ Ⓟ ⓖ Ⓢ Ⓣ Ⓝ

## Precautions

### Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

### Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

### Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

### Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

### Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

### Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

### Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest Korg dealer or the store where the equipment was purchased.

### THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

### Notice regarding disposal (for EU)

When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.

### IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

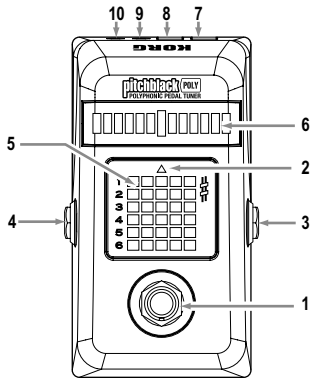
**WARNING:** Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

\* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Complies with Canadian ICES-003 Class B. Conforme au Règlement Canadien NMB-003 classe B.

Thank you for purchasing the Korg **pitchblack POLY** polyphonic pedal tuner. To help you get the most out of your new instrument, please read this manual carefully.

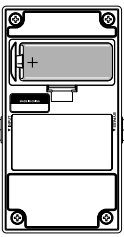
## Controls



1. TUNER ON/OFF switch
2. TUNER ON LED indicator
3. INPUT jack (mono)
4. True BYPASS jack (mono)
5. Display
6. Meter Display
7. DC 9 V IN jack
8. DC 9 V OUT jack
9. DISPLAY button
10. CALIB (FLAT/CAPO) button

## Installing the battery

1. Open the battery cover that's located on the bottom of the tuner.
  2. Attach the battery to the battery clip, making sure that the polarity is correct.
  3. Install the battery and close the cover.
- ⚠ When the battery nears the end of its life, the TUNER ON LED will blink. When this happens, install a new battery as soon as possible.



## 安全上のご注意

ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。

注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

### 火災・感電・人身障害の危険を防止するには

以下の指示を守ってください

#### 警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性が予想されます

- ❗ ACアダプターのプラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込む。
- ❗ ACアダプターのプラグにほこりが付着している場合は、ほこりを拭き取る。感電やショート恐れがあります。
- ❗ 本製品はコンセントの近くに設置し、ACアダプターのプラグが容易に手が届くようにする。
- ❗ 次のような場合には、直ちに電源を切ってACアダプターのプラグをコンセントから抜く。
  - ACアダプターが破損したとき
  - 異物が内部に入ったとき
  - 製品に異常や故障が生じたとき

修理が必要なときは、コルグお客様相談窓口へ依頼してください。

- ❗ 本製品を分解したり改造したりしない。
- ❗ 修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれていること以外は絶対にしない。
- ❗ ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。また、ACアダプターのコードの上に重いものをのせない。コードが破損し、感電や火災の原因になります。
- ❗ 大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
- ❗ 本製品に異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）を入れない。
- ❗ 温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）で使用や保管はしない。
- ❗ 振動の多い場所で使用や保管はしない。
- ❗ ホコリの多い場所で使用や保管はしない。
- ❗ 風呂場、シャワー室で使用や保管はしない。

- ⚠ 雨天時の野外のように、湿気が多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管はしない。
- 本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。
- 本製品に液体をこぼさない。

- ⚠ 濡れた手で本製品を使用しない。

#### 注意

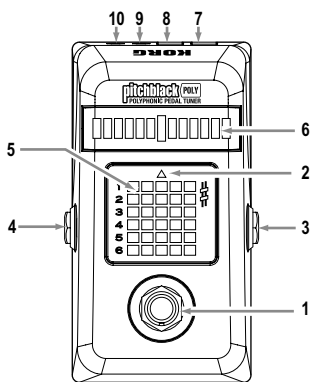
この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性があります

- ❗ 正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。
- ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。
- 外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。
- ACアダプターをコンセントから抜き差しするときは、必ずプラグを持つ。
- 長時間使用しないときは、電池の液漏れを防ぐために電池を抜く。
- 電池は幼児の手の届かないところへ保管する。
- ❗ 長時間使用しないときは、ACアダプターをコンセントから抜く。
- ❗ 指定のACアダプター以外は使用しない。
- 他の電気機器の電源コードと一緒にタコ足配線をしない。本製品の定格消費電力に合ったコンセントに接続してください。
- 電池を過度の熱源（日光、火など）にさらさない。
- スイッチやつまみなどに必要以上の力を加えない。故障の原因になります。
- 外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシャーは使用しない。
- 不安定な場所に置かない。本製品が転倒してお客様がけがをしたり、本製品が故障する恐れがあります。
- 本製品の上に乗りたり、重いものをのせたりしない。本製品が転倒してお客様がけがをしたり、本製品が故障する恐れがあります。
- 本製品の隙間に指などを入れない。お客様がけがをしたり、本製品が故障する恐れがあります。

※ すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

このたびはコルグ・ポリフォニック・ペダル・チューナー **pitchblack POLY** をお買い上げいただき、ありがとうございます。本製品を永らくご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって、正しい方法でご使用ください。

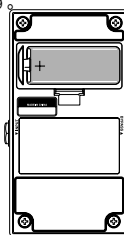
## 各部の名称



1. TUNER ON/OFF スイッチ
2. TUNER ON LED
3. INPUT 端子 (モノラル端子)
4. BYPASS 端子 (モノラル端子)
5. ディスプレイ
6. メーター・ディスプレイ
7. DC 9V IN 端子
8. DC 9V OUT 端子
9. DISPLAY ボタン
10. CALIB (FLAT/CAPO) ボタン

## 電池の入れ方

- 1 本体裏側にある電池ケースのふたを開けます。
- 2 電池スナップに電池を取り付けます。電池の極性に注意してください。
- 3 電池をケース内に収め、ふたを閉めます。
- ⚠ 電池寿命が近づくと、TUNER ON LED が点滅します。早めに新しい電池に交換してください。
- ⚠ 付属の電池は動作確認用のため、通常よりも寿命が短い場合があります。



## 保証規定 (必ずお読みください)

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホなど）は保証の対象になりませんが、保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はお買い上げ日より1か年です。
2. 次の修理時は保証期間内であつても有料修理となります。
  - 消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フューザーなど）の交換。

- お取扱いが不適当のために生じた故障。
- 天災（火災、浸水等）によって生じた故障。
- 故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
- 不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。

- 保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句の書き替えられている場合。
- 本保証書の形が不明な場合。

3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。This warranty is valid only in Japan.

## コルグ pitchblack POLY 保証書

本保証書は、上記の保証規定による無償修理をお約束するものです。  
お買い上げ日 年 月 日  
販売店名

## アフターサービス

修理・商品のお取扱いについてのご質問・ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

お客様相談窓口 ☎ 0570-666-569

PHS 等一部の電話ではご利用できません。固定電話または携帯電話からおかけください。

受付時間 月曜～金曜 10:00～17:00 (祝祭日、弊社休業日を除く)

サービス・センター：〒188-0073 東京都杉並区下高井戸1-15-12

本社：〒206-0812 東京都練馬市天町4-4015-2





## DC 9V IN-Buchse

Wenn Sie mit einem optionalen Netzteil arbeiten möchten, müssen Sie ein 9V-Modell (☉☉☉) mit minimal 600mA verwenden.

Bei Verwendung eines nicht ausdrücklich von Korg empfohlenen Netzteils könnte das Gerät beschädigt werden.

## DC 9V OUT-Buchse

Bei Verwendung eines optionalen AC-Netzteils und eines optionalen Gleichstromkabels kann dieses Gerät weitere Effektpedale speisen.

Bedenken Sie, dass die Gesamtleistungsaufnahme der weiteren Pedale nicht mehr als 200mA betragen darf. Überprüfen Sie außerdem die Polarität der Netzteilbuchsen aller angeschlossenen Pedale.

Schließen Sie niemals ein Netzteil an die DC 9V OUT-Buchse an. Das könnte zu Funktionsstörungen und Schäden führen.

Solange Sie den pitchblack POLY mit einer Batterie betreiben, kann die DC 9V OUT-Buchse nicht verwendet werden.

## Stimmen

1. Drücken Sie den TUNER ON/OFF-Taster, um diese Funktion zu aktivieren. Die TUNER ON-Diode leuchtet. Der pitchblack POLY enthält eine „True Bypass“-Schaltung. Daher wird die Signalausgabe bei Aktivieren der Stimmfunktion ausgeschaltet – Sie hören das Instrument beim Stimmen also nicht.

**Tipp** Der TUNER ON/OFF-Schalter funktioniert nur, wenn man ein Instrument an die INPUT-Buchse anschließt.

**Tipp** Wenn das Stimmgerät länger als 20 Minuten (bei Verwendung einer Batterie) bzw. 4 Stunden (bei Verwendung eines Netzteils) kein Audiosignal empfängt, schaltet es sich automatisch aus. Auch die BYPASS-Buchse gibt dann kein Signal mehr aus. Drücken Sie den TUNER ON/OFF-Taster dann erneut, um das Stimmgerät wieder einzuschalten und Ihr Instrument zu hören.

2. Stellen Sie die Kammertonfrequenz ein, wählen Sie „Flat“ oder „Capo“ und die gewünschte Meteranzeige.

3. Schlagen Sie alle offenen Saiten des Instruments an und stimmen Sie sie so, bis die grüne Diode im Display leuchtet. Wenn Sie eine Saite stimmen, weiß das Gerät, um welche Saite es sich handelt und zeigt ihre exakte Tonhöhe im Meterbereich an. Wenn Sie die Meteranzeige nicht benötigen, können Sie sie deaktivieren, indem Sie den DISPLAY-Taster mindestens 1 Sekunde gedrückt halten.

**Tipp** Das Stimmgerät erkennt sofort, ob Sie eine Gitarre oder einen 4/5/6-saitigen Bass angeschlossen haben. Im Falle einer normalen Stimmung zeigt das Gerät die Noten E, A, D, G, B, E (von dick nach dünn) einer Gitarre an. Im Falle eines Basses zeigt das Gerät die Noten Low-B, E, A, D, G, Hi-C an.

| Bass  | Gitarre | △                        |                          |
|-------|---------|--------------------------|--------------------------|
| Hi-C  | E 1     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| G     | B 2     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| D     | G 3     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| A     | D 4     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| E     | A 5     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Low-B | E 6     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- Wenn Sie nur eine Note stimmen möchten, sollten Sie sich an der Meteranzeige orientieren. Das Display zeigt dann den Namen der erkannten Note an (die aber durchaus noch zu hoch/zuf tief sein kann).
- Betätigen Sie den TUNER ON/OFF-Taster nach dem Stimmen erneut, um das Stimmgerät wieder auszuschalten. Jetzt wird das Signal wieder an den Verstärker usw. ausgegeben.

## Wahl der Kammertonfrequenz

Ab Werk verwendet das pitchblack POLY die Kammertonfrequenz A=440Hz. Dieser Wert kann aber im Bereich 436–445Hz geändert werden.

- Drücken Sie den CALIB-Taster. Im Display erscheint zuerst die Kalibrierungsanzeige „C“ und danach die aktuelle Kammertonfrequenz.
- Drücken Sie den CALIB-Taster erneut, während diese Anzeige erscheint, um die Kammertonfrequenz zu ändern. Bei jedem Drücken des CALIB-Tasters ändert sich die Einstellung nach folgendem Schema.

**0: 440Hz, 1: 441Hz, 2: 442Hz, 3: 443Hz, 4: 444Hz, 5: 445Hz, 6: 436Hz, 7: 437Hz, 8: 438Hz, 9: 439Hz**

- Warten Sie nach Anwahl der gewünschten Kammertonfrequenz ±2 Sekunden, ohne einen anderen Taster zu drücken. Die neue Einstellung blinkt wiederholt im Noten-Display, um zu bestätigen, dass sie übernommen wird. Das pitchblack POLY wechselt dann wieder automatisch in den Stimm-Modus.




## ‘Flat/Capo’-Einstellungen

Hier können Sie die „Flat“- „Drop D“- oder „Capo“-Einstellung wählen. Die Vorgabe lautet „0“ (normale Stimmung).

- Halten Sie CALIB (FLAT/CAPO) mindestens eine Sekunde gedrückt. Im Display erscheint zuerst die „F“-Anzeige (wie „Flat/Capo“) und anschließend die aktuelle Einstellung (Leuchten→Blinken).
  - Drücken Sie den CALIB-Taster (FLAT/CAPO) erneut, während diese Meldung angezeigt wird, um die gewünschte Einstellung zu wählen. Die Anzahl der Halbtöne, um welche die Stimmung angehoben/abgesenkt werden soll, kann ebenfalls eingestellt werden. Außerdem kann die „Drop D“-Stimmung gewählt werden (die 6. wird dann zu D gestimmt).
- 0:** Normale Stimmung  
**-1:** Ein Halbton tiefer ... **-5:** Fünf Halbtöne tiefer („Flat“-Stimmung)  
**D:** „Drop D“-Stimmung  
**7:** Ein Halbton höher ... **7:** Sieben Halbtöne höher („Capo“-Stimmung)
- Warten Sie nach Anwahl der gewünschten Einstellung ±2 Sekunden, ohne einen anderen Taster zu drücken. Das Display blinkt wiederholt, um anzuzeigen, dass die Einstellung übernommen wird. Danach kann das Stimmgerät wieder zum Stimmen verwendet werden.

## Einstellung der Meteranzeige

Die Art, wie das Meter funktioniert, ist einstellbar. Es gibt 4 Verhaltensmuster. Die Vorgabe lautet „1“ (normale Meterfunktion).

- Drücken Sie den DISPLAY-Taster. Die aktuelle Einstellung wird im Display angezeigt (Leuchten→Blinken).
- Drücken Sie den DISPLAY-Taster, während diese Meldung angezeigt wird, um die gewünschte Einstellung zu wählen. Bei wiederholtem Drücken des Tasters ändert sich die Einstellung.
  - 1: Normale Meterfunktion**  
Stimmen Sie Ihr Instrument so, dass die Diode in der Mitte leuchtet. Wenn die Note zu hoch ist, leuchten die entsprechenden Segmente rechts. Wenn sie zu tief ist, leuchten die Segmente im linken Bereich.
  - 2: „Strobe“-Meter**  
Stimmen Sie Ihr Instrument so, dass die Beleuchtung anhält. Wenn die Dioden von links nach rechts pulsieren, ist die Note zu hoch gestimmt. Rollen sie von rechts nach links, so ist die Note zu tief.
  - 3: Halbe „Strobe“-Funktion**  
Stimmen Sie Ihr Instrument so, dass nur noch die Diode in der Mitte leuchtet. Die rechten Dioden bewegen sich, wenn die Note zu hoch ist. Die linken Dioden bewegen sich, wenn die Note zu tief ist.

Wenn die Note richtig gestimmt ist, leuchtet nur noch die Diode in der Mitte.

## 4: „Split“-Meter

Kombination der normalen Meterfunktion mit der halben „Strobe“-Funktion. Die Position des halben „Strobe“-Meters wird links und rechts umgekehrt.

- Warten Sie nach Anwahl der gewünschten Einstellung ±2 Sekunden, ohne einen anderen Taster zu drücken.

Das Display blinkt wiederholt, um anzuzeigen, dass die Einstellung übernommen wird. Danach kann das Stimmgerät wieder zum Stimmen verwendet werden.

## Technische Daten

**Stimmung:** 12 Noten, gleichschwebende Stimmung  
**Erkennungsbereich:** E0 (20.60Hz) – C8 (4186Hz), Sinuswelle  
**Kammertonfrequenz:** A4= 436 – 445Hz (in 1Hz-Schritten)  
**Genauigkeit:** ±1 Cent  
**Eingangsimpedanz:** 1MΩ (Stimmfunktion aktiv)  
**Anschlüsse:** INPUT-Buchse, BYPASS-Buchse, DC 9V IN-Buchse, DC 9V OUT-Buchse (maximal 200 mA)

**Stromversorgung:** Eine 9V-Batterie oder ein AC-Netzteil (9V, ☉☉☉, 600mA oder mehr)

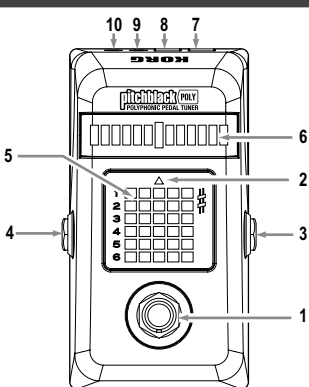
**Batterielaufzeit:** ±5 Stunden bei kontinuierlicher Verwendung (6F22, polyphones Stimmen, normale Meterfunktion)

**Stromverbrauch:** Maximal 45mA  
**Abmessungen (B x T x H):** 68mm x 120mm x 47mm (inklusive Gummi Füße)

**Gewicht:** 294g (inklusive Batterie)  
**Lieferumfang:** 9V-Batterie x1  
**Sonderzubehör:** AC-Netzteil (9V, ☉☉☉, 600 mA)

\* Änderungen der Ausführung und technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

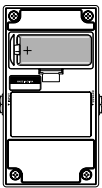
## Controles



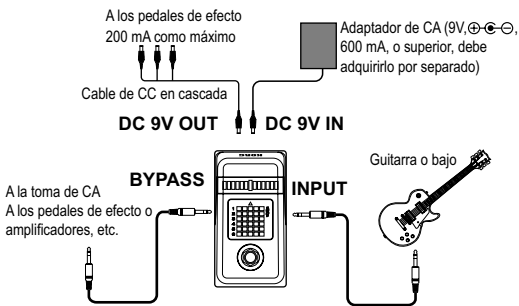
- Conmutador TUNER ON/OFF
- Indicador LED TUNER ON
- Jack INPUT (mono)
- Jack True BYPASS (mono)
- Pantalla
- Pantalla del medidor
- Jack DC 9V IN
- Jack DC 9V OUT
- Botón DISPLAY
- Botón CALIB (FLAT/CAPO)

## Instalar la batería

- Abra la tapa de la batería que se encuentra en la parte inferior del afinador.
  - Coloque la batería en el clip de la batería, con la polaridad correcta.
  - Instale la batería y cierre la tapa.
- Cuando la batería se agote, el LED TUNER ON parpadeará. Cuando esto ocurra, instale una batería nueva lo antes posible.



## Conexiones



Antes de realizar las conexiones, desactive todos los dispositivos para evitar dañar los equipos.

Los jacks INPUT y BYPASS son mono. Los cables estéreo (TRS) no funcionarán.

## Jack INPUT

Conecte un cable desde el instrumento al jack INPUT del afinador. Cuando lo haga, el ajuste de calibración parpadeará durante algunos segundos en la pantalla del nombre de la nota.

**Consejo** Cuando conecte un cable al jack INPUT, se activará la unidad, pero no entrará en el modo de afinador. Pulse el conmutador TUNER ON/OFF para activar el modo de afinador. Para ahorrar batería, desconecte el cable del jack INPUT si no utiliza el afinador.

## Jack BYPASS

Conecte un cable del jack BYPASS a los pedales de efecto, al amplificador, etc. Cuando active el afinador, la señal del jack INPUT se emudecerá para permitir una afinación silenciosa. El pitchblack POLY está diseñado con un circuito True Bypass. Cuando el afinador no está activado, el tono no se ve afectado por ningún circuito.

## Jack DC 9V IN

Si utiliza un adaptador de CA opcional para la alimentación, asegúrese de que sea de 9 V (☉☉☉) y de 600mA como mínimo.

Si utiliza un adaptador de CA distinto al recomendado por Korg, puede provocar un funcionamiento anómalo o daños.

## Jack DC 9V OUT

Si utiliza un adaptador de CA opcional, puede suministrar alimentación a más de un pedal de efectos con un cable de CC en cascada opcional.

Si utiliza un cable de CC en cascada opcional, asegúrese de que la cantidad total de consumo eléctrico para los pedales conectados no supera los 200mA. Además, observe la polaridad requerida de los pedales de efectos cuando los conecte.

No conecte el adaptador de CA al jack DC 9V OUT. Si lo hiciera, podría causar un funcionamiento anómalo o daños.

Si el pitchblack POLY está activado mediante una batería, no puede suministrar alimentación desde el jack DC 9V OUT.

## Afinación

- Pulse el conmutador TUNER ON/OFF para activar el afinador; el LED TUNER ON se iluminará. Puesto que el pitchblack POLY dispone de un circuito True Bypass, sólo puede afinar de forma “silenciosa”, lo que significa que no oír la señal de audio a través del amplificador, etc.

**Consejo** El conmutador TUNER ON/OFF sólo funciona si conecta un instrumento al jack INPUT.

**Consejo** Al utilizar la batería, si no se recibe ninguna señal de audio durante 20 minutos (o durante 4 horas, si se utiliza el adaptador de CA), el afinador se desactivará automáticamente. Además, no habrá salida desde el jack BYPASS. En este caso, pulse de nuevo el conmutador TUNER ON/OFF para activar el afinador y poder utilizar el instrumento.

- Defina de la forma necesaria los ajustes de calibración, bemol/cejilla y el ajuste de la pantalla del medidor.
- Toque todas las cuerdas abiertas del instrumento y afinelas hasta que se ilumine el LED verde de la pantalla. Cuando afine una cuerda, el afinador detectará la cuerda que está afinando y mostrará el tono exacto en la pantalla del medidor. Puede desactivar la pantalla del medidor, manteniendo pulsado el botón DISPLAY durante al menos un segundo.

**Consejo** El afinador detectará automáticamente si el instrumento es una guitarra o un bajo de 4/5/6 cuerdas. Con la afinación normal, el afinador indicará E, A, D, G, B, E (de cuerdas gruesas a finas) para una guitarra. Para un bajo, el afinador indicará B graves, E, A, D, G, C aguda.

| Bajo     | Guitarra | △                        |                          |
|----------|----------|--------------------------|--------------------------|
| C aguda  | E 1      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| G        | B 2      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| D        | G 3      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| A        | D 4      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| E        | A 5      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| B graves | E 6      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- Si desea afinar una única nota en el instrumento, afine mirando la pantalla del medidor. La pantalla indicará el nombre de la nota más próxima al tono que está introduciendo.
- Cuando haya afinado el instrumento, pulse el conmutador TUNER ON/OFF para desactivar el afinador. Ahora, la señal se oír a por el amplificador, etc.

## Ajustar la calibración

El pitchblack POLY sale de fábrica con la calibración ajustada a A=440Hz. Si necesita ajustarla, puede definirla dentro del rango de 436–445Hz.

- Pulse el botón CALIB. Aparecerá la indicación de calibración “C” y el valor actual se mostrará en la pantalla durante algunos segundos.
- Mientras se visualiza el ajuste de calibración actual en la pantalla del nombre de la nota, pulse el botón CALIB de nuevo para definir el ajuste. Cada vez que pulse el botón CALIB, pasará por los siguientes ajustes.  
**0: 440Hz, 1: 441Hz, 2: 442Hz, 3: 443Hz, 4: 444Hz, 5: 445Hz, 6: 436Hz, 7: 437Hz, 8: 438Hz, 9: 439Hz**
- Cuando haya seleccionado el ajuste de calibración deseado, espere aproximadamente dos segundos sin pulsar ningún botón. El nuevo ajuste parpadeará varias veces en la pantalla del nombre de la nota, indicando que se ha ajustado la calibración. El pitchblack POLY volverá al modo de afinador automáticamente.

## Ajustes “Flat/Capo”

Puede utilizar ajustes de bemol, “drop D” y cejilla. Al salir de fábrica, está seleccionado el ajuste “0: Afinación normal”.

- Mantenga pulsado CALIB (FLAT/CAPO) durante al menos un segundo. Aparecerá la indicación “Flat/Capo” “F” y el valor actual se mostrará en la pantalla durante algunos segundos (iluminado → intermitente).
- Mientras se muestra este ajuste, pulse el botón CALIB (FLAT/CAPO) para seleccionar el ajuste deseado de bemol o cejilla. Puede especificar el número de semitonos en que aumentará o disminuirá el tono. También puede especificar la afinación “drop D” (sólo se afina en D la 6ª cuerda de la guitarra).  
**0:** Afinación normal  
**-1:** Baja un semitono... **-5:** Baja cinco semitonos (afinación bemol)  
**D:** Afinación “drop D”  
**7:** Sube un semitono... **7:** Sube siete semitonos (soporte para cejilla)
- Cuando haya seleccionado el ajuste deseado, espere aproximadamente dos segundos sin pulsar ningún botón. La indicación de la pantalla parpadeará varias veces y se definirá el ajuste bemol/cejilla. El afinador volverá al estado normal, que le permite afinar.

## Ajuste de la pantalla del medidor

Puede especificar el patrón de pantalla que se mostrará en la pantalla del medidor. Puede elegir entre cuatro patrones. Al salir de fábrica, está seleccionado “1: Medidor normal”.

- Pulse el botón DISPLAY. El ajuste actual se muestra durante varios segundos en la pantalla (iluminado → intermitente).
- Mientras se muestra este ajuste, pulse el botón DISPLAY para seleccionar el patrón de pantalla deseado. El ajuste cambiará cada vez que pulse el botón.

### 1: Medidor normal

Afine el instrumento, hasta que se ilumine el LED del centro de la pantalla del medidor. La iluminación del LED se moverá del centro hacia la derecha si la nota es sostenida o del centro hacia la izquierda si la nota es bemol.

### 2: Medidor estroboscópico

Afine el instrumento, hasta que la iluminación deje de fluir en la pantalla del medidor. La iluminación fluirá de izquierda a derecha si la nota es sostenida o de derecha a izquierda si la nota es bemol.

### 3: Medidor semi-estroboscópico

Afine el instrumento, de forma que el flujo se detenga y sólo permanezca iluminado el LED central. El estroboscopio aparecerá en la parte derecha de la pantalla del medidor si la nota es sostenida y en la parte izquierda de la pantalla del medidor si la nota es bemol. Cuando la afinación sea correcta, sólo se iluminará el LED central.

### 4: Medidor dividido

El medidor normal y el medidor semi-estroboscópico aparecerán simultáneamente. La posición del medidor semi-estroboscópico se reservará a la izquierda y a la derecha.

- Cuando haya seleccionado el ajuste deseado, espere dos segundos sin pulsar ningún botón. La indicación en pantalla parpadeará varias veces y se definirá el ajuste de la pantalla del medidor. El afinador volverá al estado normal, que le permite afinar.

## Especificaciones

|                                                  |                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Afinación:</b>                                | temperamento igual de 12 notas                                                                                        |
| <b>Rango de detección:</b>                       | E0 (20.60Hz)~C8 (4186Hz), onda sinusoidal                                                                             |
| <b>Rango de calibración:</b>                     | A4= 436–445Hz (incrementos de 1Hz)                                                                                    |
| <b>Precisión de detección:</b>                   | ±1 centésima                                                                                                          |
| <b>Impedancia de entrada:</b>                    | 1 MΩ (afinador activado)                                                                                              |
| <b>Conexiones:</b>                               | jack INPUT, jack BYPASS, jack DC 9V IN, jack DC 9V OUT (200 mA como máximo)                                           |
| <b>Alimentación:</b>                             | una batería tipo 9V o adaptador de CA (9V, ☉☉☉, 600 mA o superior)                                                    |
| <b>Duración de la batería:</b>                   | aproximadamente 5 horas bajo un uso continuo con el afinador activado (6F22, Afinación de polyphonic, medidor normal) |
| <b>Consumo eléctrico:</b>                        | 45mA como máximo                                                                                                      |
| <b>Dimensiones (Anch. x Prof. x Alt.):</b>       | 68mm x 120mm x 47mm (incluyendo los tacos de goma)                                                                    |
| <b>Peso:</b>                                     | 294g (incluyendo la batería)                                                                                          |
| <b>Elementos incluidos:</b>                      | una batería 9V                                                                                                        |
| <b>Opciones (deben adquirirse por separado):</b> | adaptador de CA (9V, ☉☉☉, 600 mA)                                                                                     |

\* El acabado y las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso para mejorar el producto.

\*Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Instalar la batería

Gracias por adquirir el afinador de pedal polifónico pitchblack POLY de Korg. Para ayudarle a sacar el máximo partido de su nuevo instrumento, lea detenidamente este manual.